

هجری شمسی (۲۸) تشرین ثانی سنه ۱۲۷۰ (نومرو ۱۶ - برنجی سنه) هجری قمری (۹) جاذی الاخر سنه ۱۳۰۹

مجله فرهنگ

۱۳۰۹

په پنجه شنبه کونلری نشر اولنور

امور اداره ونجدر برهه عائد هر خصوص ایچون
مدیر مسئول قصبار نامه مراجعت اولنور.

سیاسیاتدن ماعدا هر شیدن بحث ایدر. درج
اولنمیان اوراق اعاده اولنملاز.

نسخه سی ۴۰ پاره یه در

شرائط اشترا

برسنه لکی در سعادت ایچون - اداره خانه دن آلفق اوزرم - یکریمی، ولایات
ایچون پوسته اجر تیله برابر اوتوز غروشد

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده قصبار مطبعه و کتابخانه و مجلد خانه سیدر

اخطار

غزته مزك اكثر نسجه زنده مندرج بولان امضاسر
مقالاتك صاحبي كيم اولديني بعض طرفلردن باورقه
استفسار بيورلمسي اوزرينه مقالات مذكورنك سر محرر من
عزتو محمد نوري بك اقدى جايندن يازلمش اولديغني بيان
وبعدا او كجي مقالات درج ايدلنجه زرينه مير مومي الهك
امضاسي وضع اولنجه غني عرض ودرميان ايلرز.



تعليم و تربيه اطفال

اطفالك فوضات ماده ومعنويه مظهر يتلري و تركيب ايله چكي
جمعيت داخلنده بر موقع مهم اشغاله موقفيتلري اله جقلمري
تربيه وكوره جكلمري تحصيل سبب مستقل اوله جقندن بوكون
بجتمري بويوله يورونه جكر.

ايكي ياشنه واصل اولمش برچو جونغك تعليم و تربيه سنده
كوستيله جك عطالت بالاخره نتايج خيمه يي موجب
اوله جني شه سزر.

اولاد لرينك بالاخره بوز قزارته جق احوال و حر كاتي
آرزو ايتيان اويون ايجون تعليم و تربيه لري او غورنده صرف
مقدرت شرطدر.

هر شينه، هر محته حقيه قاريشان فن جليل طب تعليم و تربيه
اطفال خصوصي اصلا اونوتور. واوني برقاعده مضبوطه
داخلنه صوقيور كه عكس حركت نتايج مؤله توليد ايدور.

تربيه اطفال ايكي ياشنده بدأ ايتلمدر. بوسنده بولان
چو جقلمر دادی وسودنه لرينك افعال و حر كاتيله تحت تربيه
طوبيله بيلور لركه اطفالك برنجي ميبيلري بونلردر. ساقه محجنه

طفلك هر آرزوسني خوش كورمك بوسندن صكره اويه ماز.
چو جقلمري قوروقوق، انلري شدله تكدير ايتك
هم فن نقطه نظريله وهدمه بالاخره بو حلالره آيشه قري

جيين اوله جقلمري ايجون شايان تحسین دكلدر.
چو جقلمرك فوق العاده اوله ق دادی و مهربانلردن
قوروقولری اوفق بر خطالری ايجون كوره جكلمري تكدير دن

بيه جكلمري شاردن چكينه رك يالنجي اولميرنه سببت و برر.
چو جقلمرك بالنجي اوللری برده كند بيلرني الدامقندن

ثبات بر بهارستانه بر فیه ضرادر كيم
آنك بادیمي بيراي خورشيد اير تحصيل
ايرنه نيز شيرت هم اور افق تربيه
قردر داتلك اعدا كنانه شايير تحصيل
ضياي بي زوالی عالمی نيز اير هر آه
مهر عز داتلك مهر نور افشاير تحصيل
معارف بر عروس دلر بای معنير كيم
آنك مشاطه زينت زای آير تحصيل

محمد عصمت

لامار تينك اشعارندن

بر قز طرفنده بر قز نغمه خطاب

۱

ای سیاح خوش پرواز!
اشتیاق دروینسی سکا قارشو عرض ایدن بر قزدن
تحریرك جناح افتراق ایت، كوزل قنادرینك بر آن اولسون
شو تنها وادیلده مستریخ اولمسنه بی مانع عد ایلمه. بنده
سنگ كبی بر سیاح

۲

تقدیر ربانی کیم بیایر یولزی فصل بر مقصده بو
وحدتگاه تنهایی ایتچنده تصادف ایتدیرمش، او کوچو جك
كوكلنده كز لنان تأثراتی اعلان ايجون تقي ايتك ایتسه يورایسه ك
كل شو جوارمده کی آغا جلر اوزرينه قونده برلكده نغمه ريز
تأثر اولالم.

۳

آشیانه مادر ك كيم بیایر هانكي بر كوشه سنده قورولش
اولدینی محسوس اولق چیتله سنجه قيمتدار اولان اورمانلردن
فصل بر سبب سنی دور ايلمشدر؛ او حالده بندن قاجه،
جوارمه كل، بوندن بويه بورلرده آشیانه كزین استراحت اول.

۴

یا لکز لقدن احتراز ایت. آشیانه مادرانه یی بخیره مك
اوكنده بنا ایت، دانه چین اولغه كیده جكك زمانلر ايسه
ياورولرني امانت ايله بنده سنك كبی بر والده نك جناح
بر شفقنی ایتنده پرورده اولدم.

مكتب ملكيه مأذونلردن

عبدالقياض توفيق

ایلو و کلود که بالا نیلغفک زمائم اخلاقه نك الك برنجیسی اولدی بی شهسز بولمسه مبی چو جقلى یالانله آلدانامالری وحتی بالانجی شقلر بیله ایتمالری مریلرینه تنبیه ایتملیدر.

سن طفولیت اولیه بر زماندرکه، بر هیچک الک درین قازیلان برلری فصل مرور زمان ایله بوزولمز ایسه، اوزمانده دماغه حک اولنان سوزلرده عته کیرنجیسه قدر چیزلز بوزولمز.

بوگون بر ساعت اول یادینی اونودان اختیارلر حال صباوتلرند کندیلرینه تلقین اولنان شیلری عینی عینده در خاطر ایدرلر.

ایوم اوروپا و اقلین مشهوره سی چو جقلى حال صباوتلرند کوزل کوزل ترتیب اولغش حکایه لرله تربیه ایتمک خصوصده هان متفقدلر.

هیمز دوشونور ایسه که چو جقلى زمانلر مزده سویلنان ماصالارک اکثریسی در خاطر ایدر او زماندن ویرلش بر قورقو طویارز. اگر بو (مصاصال) کوزل کوزل اخلاقه عائد نالاردن عبارت اولور ایسه او حالده یک کوزل اولور.

رومانلرک ایوم مرغوب اولسی ندندر؟ رومان نیلغفک افتخاری ندر؟ اخلاقه خدمت دکلی؟ شو یاشده بیله رومان اولمسه یه اخلاقه دائر جدی کتابلر یازلسه هانکیمز رومانی او قودینغز لذتله بولری اوقوروز؟

والحاصل چو جقلى یدی یاشلرینه قدر اولرده و دادی و مریلری صاحب وقار و مستقیم الشدیرمق اوزره تربیه ائلی و بالاخره یدی یاشنده تدریسه باشلا تمیلیدر.

چو جقلى تدریس و تعلیم و تدریسلری بحقی حفظ صحت و اطفاجه الک مهیدر.

سن طفولیت حقنده کی بندلر مزک برنده چو جقلى زور ایله یوروئمکه چالیشمق ایاقلرینک چاربیق و کندولرینک قانبور اولسی انتاج ایدر دیمش ایدک. جهیمات دماغه سی مکمل صورتده نشو و نما بولماش بر چو جغه تعلیم و تدریس خصوصده اصرار ایله برابر، دماغک استیعابندن فضله معلومات مغلقه و یررایسه کزواللی طفلک دماغیده باجاقلری کبی چاربیق و کندی کبی قانبور اولور.

یدی یاشنه واصل اولش بر چو جفک دماغی مسائل

مغلقه ایله اشتغاله مساعد ایتمز و بالخاصه بویاشده بولان چو جقلى بر استعداد واردرکه اشته بو استعداد تکمیل قواسیله چو جفی حفظ و طات و اکلتجه لرله میل ایتدیرر.

سن صباوتلرند مستعد و ایلروسی ایچون امید بکلنان نه قدر چو جقلى واردرکه تعلیم و تدریسلری خصوصده کوسترین اصرار بلاهتدن بشقه بر شی حاصل ایتمز. بو وقتی حفظ صحت تعین ایتش و مسائل مغلقه فیه ایله مشغول اولماق اوزره زمان تحصیلک مبدئی یدی یاش ایله طقوز ارسنه وضع ایلمشدر.

عمر وسطی بشره نسبتله بو سن کچ عد اولنه بیلدیکی ایچون قون متنوعه نك تمامیه اله ایدلسنه بر مدار قوی اولق اوزره اوروپا مؤلفلری بر چاره بولمشلردرکه بو واسطه دن ده ولی التعمت بی متمم شوکتلو پادشاهز اقدمن حضرتلرینک زمان سلطنتلرند تیشان کنج معلملرمن استفاده ایدرک محول عهد روتلری اولان چو جقلى او یوله تعلیم و تدریسه باشلا مشدر.

اوروپا مؤلفلری قون متنوعه یی بر چو جفک اکلایه بیله جکی ساده لکده کوزل کوزل تشبیه و فقره لرله مکاتب ایتدایه لرند اوقوتدیر بیورلر.

بشیر فوآد یک مرحومک ترجمه ایدرک کونش رساله موقوتیه سیله بر زمان نشر ایتدیکی بر لقمه اکمک تاریخی که غوامض طبیعه باحشر اکلاشلیه جق راده ده میدر؟ الک مغلق مسائل فیسیولوزیه شوبله بر اصول تدریس سایه مند اکلاشلدقن صکره قون سائر نک اکلاشلیه جفنده اشتباه ایدلز.

بو کبی یازمش کتابلر و بو یوله اصول تدریس هم اطفاک خوشنه کیدر و همده ایلروسی ایچون کوزل بر سرمایه اولور و چو جفک صحت و فیتنه خلل ویرماملکه برابر استعداد و ذکاسنی عمو ایتمز او یایدیرر.

چو جقلى بو کبی اصول تدریسی اکلتجه طرزیه صوقه رق، غرور طفلانه ایله قاریشیق معلومات فروشلق نوعدن هر درلو کچوک مباحثه لر کیریشلرکه بوده تعلیم و تدریسی قولایلشدیره جفی شهسزدر. دوتور

ش . کامل